

L'espanyol com a llengua estrangera**2015/2016**

Codi: 100592

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2500248 Llengua i literatura espanyoles	OT	3	0
2500248 Llengua i literatura espanyoles	OT	4	0

Professor de contacte

Nom: Dolors Poch Olivé

Correu electrònic: Dolors.Poch@uab.cat

Utilització de llengües

Llengua vehicular majoritària: espanyol (spa)

Prerequisites

Dado que el estudiante ha demostrado, mediante la obtención de los créditos correspondientes a las asignaturas de formación básica y las obligatorias, haber adquirido las competencias básicas, deberá ser capaz de expresarse con corrección oralmente y por escrito. Por esta razón, los eventuales errores ortográficos y de expresión que pudiera cometer comportarán un descenso de la puntuación en la calificación final.

Las actividades, prácticas y trabajos presentados en la asignatura deberán ser originales y no se admitirá, bajo ninguna circunstancia, el plagio total o parcial de materiales ajenos publicados en cualquier soporte. La eventual presentación de material no original sin indicar adecuadamente su origen acarreará, automáticamente, la calificación de suspenso (0).

Asimismo se considera que el estudiante conoce las normas generales de presentación de un trabajo académico. No obstante, podrá aplicar las normas específicas que pueda indicarle el profesor de la asignatura, si así lo cree necesario.

Objectius

El español como lengua extranjera" se integra en el conjunto de la materia *Lingüística española aplicada* y forma parte de los 54 créditos optativos que el estudiante debe cursar en el cuarto curso del Grado de Lengua y Literatura españolas. Se trata de una de las asignaturas ofrecidas dentro de la mención de Lengua española, reconocimiento que recibe el estudiante si cursa al menos 30 de los 54 créditos optativos entre las asignaturas asignadas específicamente a dicha mención.

Competències**Llengua i literatura espanyoles**

- Emmarcar tipològicament els principals fenòmens de la llengua espanyola i relacionar-los amb fenòmens similars d'altres llengües romàniques.
- Que els estudiants hagin desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Que els estudiants sàpiguin aplicar els coneixements propis a la seva feina o vocació d'una manera professional i tinguin les competències que se solen demostrar per mitjà de l'elaboració i la defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seva àrea d'estudi.

Resultats d'aprenentatge

1. Aplicar la semàntica de marcs a l'anàlisi contrastiva.
2. Fer presentacions orals utilitzant un vocabulari i un estil acadèmics adequats.
3. Interpretar el procés d'adquisició de l'espanyol com a llengua estrangera en contrast amb altres llengües.
4. Presentar treballs en formats ajustats a les demandes i els estils personals, tant individuals com en grup petit.
5. Resoldre problemes de manera autònoma.
6. Sintetitzar els coneixements adquirits sobre l'origen i les transformacions experimentades pels diversos camps d'estudi de la disciplina.

Continguts

- 1) La adquisición del español como lengua materna y el aprendizaje del español como lengua extranjera.
- 2) Corrientes metodológicas en la enseñanza del español como lengua extranjera. La relación entre las teorías lingüísticas y la metodología de enseñanza.
- 3) Conceptos fundamentales en la enseñanza del español como lengua extranjera: competencia comunicativa, error, interlengua, distancia lingüística.
- 4) La enseñanza de la gramática del español como lengua extranjera: problemas lingüísticos.
- 5) La enseñanza del léxico del español como lengua extranjera: problemas lingüísticos.
- 6) La enseñanza de la pronunciación del español como lengua extranjera: problemas lingüísticos.
- 7) Los aspectos culturales en la enseñanza del español como lengua extranjera.
- 8) La evaluación del conocimiento de una lengua extranjera: El Marco Común de Referencia.
- 9) El español con fines específicos.
- 10) La enseñanza del español a inmigrantes.

Metodologia

El aprendizaje de esta asignatura por parte del alumno se distribuye de la manera siguiente:

- Actividades dirigidas (35%). Estas actividades se dividen en clases magistrales y en prácticas y seminarios dirigidos por el profesor, en que se combinará la explicación teórica con la discusión de todo tipo de textos.
- Actividades supervisadas (10%). Se trata de tutorías programadas por el profesor, dedicadas a la corrección y comentario de problemas en los diferentes niveles de análisis lingüístico.
- Actividades autónomas (50%). Estas actividades incluyen tanto el tiempo dedicado al estudio personal como a la realización de reseñas, trabajos y comentarios analíticos, así como a la preparación de presentaciones orales.
- Actividades de Evaluación (5%). La evaluación de la asignatura se llevará a cabo mediante presentaciones orales y pruebas escritas.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Clases teórico-prácticas	60	2,4	1, 2, 3, 4, 5, 6
Tipus: Supervisades			
Tutorías programas y evaluación	15	0,6	1, 2, 3, 4, 5, 6
Tipus: Autònomes			
Preparación de clases, pruebas y trabajos	75	3	1, 2, 3, 4, 5, 6

Avaluació

EVALUACIÓN:

Esta asignatura se evaluará mediante la realización de las siguientes pruebas:

- 1) Un trabajo sobre uno de los aspectos del programa cuyo tema preciso fijará cada estudiante con la profesora de la asignatura una vez iniciado el curso.
- 2) Un examen sobre el contenido del programa.

La nota se calculará de la siguiente forma:

- 1) Nota del trabajo: 70 % de la nota total
- 2) Nota del examen: 30 % de la nota total

Tanto el trabajo como el examen serán de realización obligatoria. La falta de una de las dos pruebas acarreará automáticamente la calificación final NO EVALUABLE.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Examen final	30%	0	0	1, 2, 3, 4, 5, 6
Trabajo experimental o bibliográfico	70%	0	0	1, 2, 3, 4, 5, 6

Bibliografia

La bibliografía que se incluye a continuación contiene los títulos básicos para la preparación del programa por parte de los estudiantes. Durante el desarrollo de cada uno de los temas la profesora proporcionará la bibliografía específica necesaria algunos de cuyos títulos serán de lectura obligatoria.

Larsen-Freeman, D.; Long, M. (1991), *Introducción al estudio de la adquisición de segundas lenguas*, Madrid, Gredos, 1994.

Muñoz Licerias, J. (1992), *La adquisición de las lenguas extranjeras*, Madrid, Visor.

Muñoz Licerias, J. (1996), *La adquisición de las lenguas segundas y la gramática universal*, Madrid, Síntesis.

Sánchez Lobato, J.; Santos, I. (eds.), (2004), *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español*, Madrid, SGEL.

Sánchez Pérez, A. (1992), *Historia de la enseñanza del español como lengua extranjera*, Madrid, SGEL.